







## ДИСКУССИОННАЯ ТРИБУНА

ДВА МНЕНИЯ О ФИЛЬМЕ «ДУБЛЕР НАЧИНАЕТ ДЕЙСТВОВАТЬ»

## МИМОХОДОМ О ВАЖНОМ

## ПО ЗАКОНАМ ЖАНРА

Зайду в тему не с ходу, а с неожиданно возникшего желания сделать одну поясняющую что ли оговорку. Дело в том, что перед разговором о новой кинокартине, где в центре — проблемы современного промышленного производства. Я же совсем еще недавно сполна испытывал на самом себе, что это такое, когда работал как сценарист вместе с Владимиром Басовым над лентой «Фанты минувшего дня» по моему роману «Техника безопасности». Отсюда и суть оговорки, предваряющей прежде всего создателей фильма «Дублер начинает действовать». Я в нем случае не собираюсь специально критически рассматривать только что выпущенное на экран кинопроизведение. Нет. Собственный опыт и знание технологии создания такого рода фильмов предполагают знания и причины недостатков. Вот почему, если я по мере надобности и воспользуюсь какими-то болевыми точками «Дублера», то постараюсь сделать это с беззловным уважением к авторам.

Сразу же и раскрою карты: больше всего принципиались, тормоза и тормоза сознание, два эпизода в «Дублере». Самый начальный — это, где четыре внешне интеллигентных молодых человека всю ночь «рубаются» в преферац, и тот, когда директор завода — «Электрон» объявляет своим близкимшим помощникам, что «нам предоставлено почётное право первыми в отрасли провести — необычный эксперимент». Насколько он на них молодых кадров. Цель его — выявление творческих, организаторских и деловых возможностей. Для этого нам предложено на месяц отдать бразды правления, так сказать, в руки молодых...»

Не знаю уж, прав я или нет, но почему-то именно эта два эпизода натолкнули меня на все последующие размышления. Вот, смотрите... Сам по себе стартовый выезд с преферацем вроде бы особой нагрузки не несет. Кроме того, что же совсем обычна для вышедшего экрана, знакомит нас с глазами героями картин. Ну, в самом деле, в то, что четыре парни в насквозь, хотят топор вешать, прокуренный, наглуха защищенный коммюнике, как умеют, расходуют свободное время. Бодуны на пытку при этом. Кофе дуют. Хоккей... И один из них на очередной карточной «сдаче», дотогривавший «до «семи бубен», — нарочно закавыкает терминологию префераца, — «садится без двух», то есть прогоняет. И именно ему, то ли через склеру взорту, то ли нешибко умному вообще (авторы перекладывают решение этой задачки на артиста), устроил самий главный сюрприз: он, недотяну Кости, станет в это утро дублером директора завода.

Тут я, признаюсь честно, малость поддабусился. В душе прям-таки заныло:

может, я чего-то недопонимаю, недоразгадываю в авторском кроссворде? Может, это они, авторы, все к тому, чтобы у нас не производство смелое поднималось по иерархическим лестницам все жестче и свежее. Да, мы все чаще и чаще суетим теперь на страницах журналов и газетной периодики о неадекватности японских конфликтов конфликтов по всесоветскому нашему бытию. И в самом деле: почти что одновременно с просмотром «Дублера» я прочитал в «Известиях» интереснейший материал под названием «Смены действующих лиц». Ей-богу, это почти что готовый сценарий, во всяком случае уж документального фильма. Кто не читал — прощите: там тоже о смене директора, приеме крупнейшей Руставской металлургической завода. И освободил его от должности на племенном ЧК Грузии, после двадцати лет работы...

Я читал, вспомнил в себя этот материал, а сам думал о «Дублере»: почему мы умозрительно конструируем жизнь в наших сценариях? Почему эта умозрительность подменяет подлинную оригинальность сценарного мышления? Почему мы утрачиваем ее первозданность? Зачем мы излишне бодримся и в то же «Дублере», выдавая молодость герояς за деловое качество?

Андрей Платонов в белорусской хронике «Бирже» писал еще в 1930 году: «Поздно вечером я посетил клуб артистов... в клубе шла пьеса «На командных высотах», содержащая изложение ученого пролетариата от собственной власти, т. е. чувства, совершенных чуждым пролетариатом...

«Дублер», к сожалению, тоже не лишился вышеозначенного «умысла». Только форма его здесь, понадузы, иная: в картине немало фраз типа: «мы все при том-то», «это наложенный механизм», «кого интересует общество» мнение? «...я знаю всех заместителей министров, но они никогда не стояли министрами».

Что касается проблематики, то она, как мне кажется, называла порядка. Различные персонажи по-разному проговаривают ее, но в основном мимоходом.

И немотивированные эпизоды в «Дублере» хватает. Так, например, неопытно, зачем ходят Кости в дом к своей бывшей жене. Отсюда ее зачем так часто посещает директорский кабинет на заводе? Что означает многочисленность финального плана фильма — беззвучные работающие телевизоры в специализации, а на экранах лица Костиных? Чем, скажем, теперь занимаются в свободное от дублера время бывшие преферацы?

Конечно, куда проще раскручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-ски показывать и анализи-ровать экономику и экономи-ческие условия, в которых мы должны возникать как необ-ходимый нам решительный, способный на кардинальные перемены герой?

Конечно, куда проще рас-кручивать сценарное действие, приводя, скажем, не такое-нибудь предпринятие нового директора, что и начнет без страха и упрека ломку все-го надоешего. И такая схема все еще не изработана, не носила себя по экранам. Безотказно проходит сквозь коридоры редколлегии и худсоветов. Хотя от того же «Человека со стороны» до сего

может быть, это, случи-лось потому, что мы в на-шем кино, касающемся про-изводственной тематики, все еще не научились ло-настиче-

# «ТРИ КИТА» СОВРЕМЕННОЙ ОПЕРЫ

Опера — это прежде всего театр. Театр современный, использующий разнообразные средства художественной выразительности. Каковы же возможности и пути дальнейшего развития — об этом сегодня говорят композитор Алексей Рыбников, автор музыкального спектакля «Звезда и смерть Хоакина Муркеты» и оперы «Юнона» и «Лео». Он продолжает обсуждение проблем, к которым обратились в своих статьях Николай Таривердиев («Опера: попытка прогноза», «СК», 28 февраля с. г.) и Александр Хоминов («Зачем мы пишем оперы?», «СК», 6 марта с. г.).

Говоря о современной опере, мы часто употребляем слово «сингтетика», то есть оперу, в которой соединены различные жанры, соединение элементов спектаклей различного вида: оперы, балета, драматического спектакля и т. п. Много говорят об этом, как о новом жанре. Но это как раз тот случай, когда можно вспомнить о хорошо забытом старом. Если бы европеец XVI—XVII веков увидел современные музыкальные спектакли, он бы воспринял их как должное — с пением, танцами, драматическими сценами и постановочными эффектами. Только эффекты ему показались бы недовольными в сравнении с колесничами, запряженными шестернями лошадей, басейнами, фонтанами, неслыханной роскошью декорации постановок его времени. Именно с синтетичностью, а вернее сказать, с синкретических зрения, вообще начинился театр. И лишь позднее он разбрался на певческий (опера), танцевальный (балет), разговорно-игровой (драма).

Если история движется по спирали, то как раз на витке, соответствующем нашему времени, произошло возвращение к уже бывшему, но возвращение, обогащенное всеми техническими достижениями последних столетий. И сейчас мы видим в театре световые эффекты с использованием лазеров и голограмм; электронная музыкальная аппаратура и синтезаторы дают возможность выразить в звуках звуки, позволяющие выразить самые смелые композиторские идеи: актеры, экипированные микрофонами, могут достичь до зрителя самый широкий спектр эмоций от призыва до шепота, слышимого в самом последнем ряду зрительного зала. Итак, мы видим неравнодушный, неразрывный и вместе с тем современный, технически оснащенный театр.

Все времена музыка была важным компонентом спектаклей. И не случайно именно она стала главным организующим началом современного спектакля, о котором и говорил выше. Пройдя грандиознейший путь разви-

тия за несколько столетий, она дала миру в творческих генезисах образы высочайших духовных проявлений человека. И сегодня музыка является, пожалуй, наиболее утонченным выражением динамичной человеческой души: ирреально того, она способна наиболее точно выполнить и исполнить конкретную задачу — организовать такой важнейший компонент спектакля, в исполнении арий и музыкальных речитативов нужно уметь быть психологически правдивыми и достоверными на уровне профессионального мастерства драматических актеров, в то же время в языке построенных на прозаической, разговорной речи, нужно уметь сохранять чувство общего музыкального ритма, движения музыкальной формы спектакля, то есть областей ритмических чувств современного музыканта, не говоря уже о собственно языковом драматизме и способности к пластической выразительности.

Как видим, даже при самом первом приближении создание таких произведений требует нетрадиционного мышления авторов и постановщиков, требует специфической, неординарной работы актеров. И, наконец, для реализации современных опер, будь то в театре, на пластиине, в кино или на телевидении, необходимы серьезные организационные усилия, терпение и понимание со стороны дирекции и администрации этих учреждений.

Сложностей и творческих, связанных с практическим воплощением таких спектаклей, действительно много, но все же новые произведения этого жанра рождаются и находят дорогу к своему зрителю, слушателю — даже тех, которые могут воспринять лишь самые элементарные астральные песенки...

И все-таки что же такое эта современная опера — с точки зрения структуры, новых законов построения форм, драматургии таких спектаклей?

Во-первых, самое главное: «три кита», на которых стоит этот вид искусства — музыка, поэзия, драматическое

действие должны быть слиты воедино (подчеркиваю: слиты, а не соединены), то есть ни одна нота вне драматического действия, ни одной драматургической коллизии вне законов музыкальной формы, ни одной самой изысканной рифмы ради только лишь «высокой поэзии». Все элементы, находясь в живой и взаимоподчиненной связи, рождают движение, движение мысли, чувств, рождают, во всяком случае должны рождать, полное погружение в сюжет, полное сопререживание героям на качественно новом эмоциональном уровне.

И второе. Исполнение таких произведений не может быть замкнутым в рамках одной только исполнительской школы, сказки, оперы, оперетты, роман-оперы, мюзикла. Участниками группы, ставящей спектакль, в исполнении арий и музыкальных речитативов нужно уметь быть психологически правдивыми и достоверными на уровне профессионального мастерства драматических актеров, в то же время в языке построенных на прозаической, разговорной речи, нужно уметь сохранять чувство общего музыкального ритма, движения музыкальной формы спектакля, то есть областей ритмических чувств современного музыканта, не говоря уже о собственно языковом драматизме и способности к пластической выразительности.

Но видим, даже при самом первом приближении создание таких произведений требует нетрадиционного мышления авторов и постановщиков, требует специфической, неординарной работы актеров. И, наконец, для реализации современных опер, будь то в театре, на пластиине, в кино или на телевидении, необходимы серьезные организационные усилия, терпение и понимание со стороны дирекции и администрации этих учреждений.

Сложностей и творческих, связанных с практическим воплощением таких спектаклей, действительно много, но все же новые произведения этого жанра рождаются и находят дорогу к своему зрителю, слушателю — даже тех, которые могут воспринять лишь самые элементарные астральные песенки...

И все-таки что же такое эта современная опера — с точки зрения структуры, новых законов построения форм, драматургии таких спектаклей?

Алексей Рыбников.

В

ГОСТИХ — ТУРКМЕНСКИЕ КОМПОЗИТОРЫ

В

ЛЕННИНГРАДСКОМ ДОМЕ КОМПОЗИТОРОВ состоялась творческая встреча с композиторами Туркмении. С большим интересом бы-

ли восприняты произведения С. Нурумова, Д. Хыдырова, С. Мухатова и других, прозвучавшие в исполнении оркестра под управлением Р. Мартынова.

Б. ПОЗНИН,  
наш соб. корр.

ЛЕНИНГРАД.

Г. ЛЮКАЙТИТЕ.  
ВИЛЬНЮС.



ПОЛИТИКА  
ИДЕОЛОГИЯ

# В СТРАНАХ СОЦИАЛИЗМА ПЕЛИ ПОД ГУЛ СНАРЯДОВ

Порой кажется, будто певчий, многоголосый, волнистый, многоголосый вьетнамский язык возник из народной музыки. Музыка, песни имеют во Вьетнаме древние традиции, развивавшиеся вместе с народом и его тысячелетней борьбы за независимость. Народные мелодии, народные песни — это корни современного творчества вьетнамских композиторов и исполнителей. В долгие годы вооруженной борьбы против колонизаторов, когда о музыкальных школах и консерваториях можно было только мечтать, в будущее музыканты приглашали к племенам во скрипки, в автомобили, именно народные песни были их главной школой. Через нее проходила сама себе дорогу к широким народным массам и новая музыкальная культура Вьетнама. И нет ничего удивительного в том, что, вспоминая о республике любят и помнят песни времен антиколониальной войны «Дамбай», «Победы», «Победы при Дамбайбуз» до Ньювьена, «Река Лонг Бан», «Наш путь к храмам родине» Хюн Зу, «Трех в горах» и «Кукунгана» Хюн Бана.

В трудные военные годы во Вьетнаме появилась целая плеяды талантливых музыкантов-самоучек, чьи произведения, и прежде всего песни, подняли народ в горах Чыонгшона, засвеченными под Ханом и Хайфоном, воины, освобождавшие Хоа, Дананг и Сайгон. Исполненные самоцветами артисты под аккомпанемент народных инструментов и гуда снарядов, эти песни были неотделимы от жизни и борьбы народа и воспринимались как подлинно народные. Среди их авторов был и выдающийся генеральный секретарь Союза композиторов СРВ, известный деятель музыкальной культуры Вьетнама Хюн Зу.

— В годы народной власти главной чертой вьетнамской музыки стала ее тесная связь с борьбой всего народа за свободу и единство родины, — говорит Хюн Зу. — Благодаря своему революционному характеру вьетнамские песни заняли место в первых рядах мирового антиколониального искусства.

Вьетнамский народ ждет от своих музыкантов ярких, масштабных произведений, достойных его великих соратников. Новая музыка, наполненная социалистическим содержанием, помогает решать задачи по художественному, эстетическому воспитанию народа, аккадемии национальных художественных школ, которые оставляем вьетнаму! Колониализм и неоколониализм, конечно, задача эта не одногодова. Но тем важнее взглянуть на нее именно сейчас. Поэтому такое внимание уделяется в СРВ музыкальному воспитанию молодежи, особенно на юге республики, где новая культура делает только первые шаги.

Сразу после свержения колониализма в 1954 году мы приступили к решению проблемы музыкального образования. И первым, кто помог нам в этом, стал Советский Союз и другие социалистические страны. Именно в Ханойской и Хойинской консерваториях, в музыкальных училищах республики начинала свою деятельность педагогов — музыкальных мастеров.

М. КАЛЫКОВ,  
корр. ТАСС — специально  
для «Советской культуры».

Закончил, получившие образование в СССР.

Произведения Чайковского, Рахманинова, Прокофьева, Шостаковича, Хачатуряна, Хренникова хорошо знают и любят во Вьетнаме. А любом утром в этих республиках можно услышать «Городские вечера», «Катюшу», «Тревожную молодость», многое современные советские песни. Имена выпускников советских консерваторий в музыкальных училищах — до Ньювьена, Дам Линь, Дьен Тыа, Чонг Бань, Куанг Ха, Ка Ле Тхуан — известны во всем мире. Из уединенных уголков создается новая музыкальная культура. Вьетнам: симфонические произведения, песни, музыка для театра и кино. В СССР подготовлено и большое количество музыкантов-исполнителей из Вьетнама — скрипач Та Бон, пианисты Аланг Тхай Шон и Тон Ны Нгуен Минь, виолончелист Буй Зе Тыонг. Многие из них недавно впервые во Вьетнаме удостоены высоких званий народных и заслуженных артистов республики.

Сотрудничество с советскими друзьями всегда основывалось на подлинном взаимоуважении и разбирательстве. Деятельность советских музыкантов является для нас примером беззаветного служения народу, его борьбе, верности его идеалам. Были примером жизненного подвига для нас творчество А. Д. Шостаковича, его бесмертная Ленинградская симфония, написанная в блокадные дни.

Сейчас лет у человечества задачи более необычайны, чем отстоит мир. Ответственный, исполненный добром подход Советского Союза решением наиболее актуальных сегодня вопросов войны и мира показывает, каким образом, наше наименование народу, его борьбе, верности его идеалам. Были примером жизненного подвига для нас творчество А. Д. Шостаковича, его бесмертная Ленинградская симфония, написанная в блокадные дни.

Сейчас лет у человечества задачи более необычайны, чем отстоит мир. Ответственный, исполненный добром подход Советского Союза решением наиболее актуальных сегодня вопросов войны и мира показывает, каким образом, наше наименование народу, его борьбе, верности его идеалам. Были примером жизненного подвига для нас творчество А. Д. Шостаковича, его бесмертная Ленинградская симфония, написанная в блокадные дни.

Хотя на земле Вьетнама больше нет войны, в СРВ в последнее время появилось много новых произведений о мире, в частности песни Кат Бань, Суан Хонга, Чан Тиена. Мы знаем, что только под мирным небом в полной мере могут раскрыться огромные творческие, в том числе музыкальные, возможности нашего народа, могут быть решены грандиозные планы культурных преобразований, намеченные партией и правительством. Мы не можем себя изыть вне всеобщей борьбы за мир, в главе которой стоит великий Советский Союз и страны социалистического содружества.

М. КАЛЫКОВ,  
корр. ТАСС — специально  
для «Советской культуры».

И вот 24... Всем что открытое и что бросается в глаза, представительность. Уже несколько лет одновременно с фестивалем проводится Международный рынок телепрограмм. Так удобно. Программы, представляемые на конкурсах, тут же могут найти покупателей из других стран. И вот 24... Всем что открытое и что бросается в глаза, представительность. Уже несколько лет одновременно с фестивалем проводится Международный рынок телепрограмм. Так удобно. Программы, представляемые на конкурсах, тут же могут найти покупателей из других стран.

Почти 70 стран приняли участие в фестивальной встрече в февральской встрече в Монте-Карло. 350 телекомпаний мира представили свою продукцию на фестивале и на выставке. Из специалистических стран участвовали Болгария, Венгрия, Польша, СССР, Чехословакия, Югославия.

Итак, бесспорная представительность формулы. Вторая его отличительная черта: новое расширение рамок фестиваля.

Израиль, бесспорная представительность формулы. Вторая его отличительная черта: новое расширение рамок фестиваля.

## ТЕЛЕФОРУМ НА МОРСКОМ ДНЕ

### ЧТО НОВОГО, ПЕРЕВОДЧИКИ?

В СССР началась традиционный ежегодный фестиваль переводческой литературы, организованный по инициативе Союза переводчиков Болгарии. На нем показаны самые последние достижения в области переводческой литературы, поэзии, издания по проблемам культуры и искусства. На фестивале будет заслушано более 15 обзорных докладов по актуальным вопросам перевода, перевода со странных языков, переводов с других языков, в том числе неславянских языков, расмотрены достижения и проблемы перевода в области переводческой литературы, поэзии, издания по проблемам культуры и искусства.

**БУДУТ МУЗЕИ  
СТАРИНИ**

Несколько рисунков и надписи, множество золотых украшений и старинных monet — вот далеко не полный перечень экспонатов, собранных на территории МНР, самого монгольско-советской археологической экспедиции. Главногомонгольского сотрудника экспедиции, археолога, историка, переводчика и писателя Г. С. Смирнова, который открыл в 1976 году в Монголии городок Чаган-Узун, в котором обнаружены остатки античного города, на котором в III веке до н. э. находился центр античного государства Усунь.

«**КОНКУРС  
«МЕЛОДИИ-83»**

В Болгарии начался конкурс песни и народного творчества. Участники, включая лауреата международных конкурсов, представили свои работы на фестивале, который проходит в Софии с 15 по 20 марта. Конкурс организован Союзом композиторов Болгарии и Союзом певцов Болгарии.

**«ГИРЛАНДА  
ИЗ МАЛЫШЕЙ»**

Главный приз 14-го Международного фестиваля короткометражных фильмов в Ташкенте присужден ленте «Сирень» английского режиссера Дэниэла Джонсона.

Болгарское училище на фестивале добились работы советских кинематографистов. Лучшим мультипликационным фильмом назван «Лев» бывшего известного режиссера Федора Бондарчука. Среди детских фильмов лучшим признан «Гирлана из малышей» Леонида Шварцмана и Марии Марковой. В конкурсе суд, авторитетного международного жюри, был представлен более 200 фильмов из 23 стран.

**ПРИГЛАШАЕТ  
ЯРМАРКА**

Свыше 600 издательств, полиграфических фирм и книжных объединений из 20 стран мира, членов СССР, принимают участие в открывшейся в московской столице 5-й международной книжной ярмарке, которая проходит с 15 по 20 марта в ЦДМЭС. На ярмарке, кроме книг, представлены издания из 150 тысяч издательств из 50 стран.

**ЧУЖДЫ «ДЕНЬЩИНЫ»**

С протестом против широкой пропаганды пресловутого «американского образа жизни», ведущим в Европе и Америке телевидением, выступил издающийся в Лиме газета «Он». В передовой статье, озаглавленной «Демократизация культуры», журналисты критикуют «американскую модель» и национализм стран, где «американская культура» доминирует. Результат: проведенная тогда операция: если в 1971-1975 годах разработкой проблем социализма занимались шесть профессоров и доцентов Марбургского университе-

та, то в 1980 году соответствующую тему маю только один — преподаватель — доктор Райнер Риаллит. В конце 1980 года администрация университета, капитуляруя под давлением официальных инстанций, отказалась продлить трудовой договор и с Риаллитом.

Однако вопреки всем идеологическим диверсиям среди марбургского студенчества не искал живой интерес к Советскому Союзу, он играло роль антиимperialистических инициатив. Надеждами снискавшимся в «Надеждой» передаче «Кинопанорамы» О. Табаков и И. Савинко рассказали о творчестве Жана Габена. Был показан отрывок из фильма «Небережная туманов», на сцену вышел Маркус Гайденхайн, а Мишель Морган, студентка Марбургского университета, выступила с бояльным выступлением в защиту антикоммунистических настроений.

— Имея гениального Ломоносова, основателя Московского университета, хорошо известного в Марбурге, — говорит мэр университета, — мы замечаем, что вот-вот из дверей каких-нибудь аудиторий выйдет Михаэль Ломоносов. А вот и двери, — говорит студентка из университета имени Филиппа и Бориса Ломоносовых, — это не первый немецкий университет, открытый в 1527 году. Знаменитого тем, что это был первый немецкий университет, созданный без всякого участия католической церкви.

— Пребывание Ломоносова в Марбурге, оставившее свой след в истории города и его университета, породило идею заключить соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургским университетом имени Филиппа и Московским государственным университетом, с увеличением пятидесятипроцентного участия в нем ведущего русского ученого, — продолжает профессор Штойбер. — Это идея была впервые выдвинута в 1970 году в Екатеринете-Кристине.

— Пребывание Ломоносова в Марбурге, оставившее свой след в истории города и его университета, породило идею заключить соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургским университетом имени Филиппа и Московским государственным университетом, с увеличением пятидесятипроцентного участия в нем ведущего русского ученого, — продолжает профессор Штойбер. — Это идея была впервые выдвинута в 1970 году в Екатеринете-Кристине.

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран». Семинар сразу же вызвал огромный интерес студентов. Они получали от преподавателей объективную информацию о Советском Союзе, ГДР, других странах социализма, с увеличением пятидесятипроцентного участия в нем ведущего русского ученого, — продолжает профессор Штойбер. — Это идея была впервые выдвинута в 1970 году в Екатеринете-Кристине.

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран».

— Чем активнее учеными наших стран будут сотрудничать друг с другом, тем лучше для мира и взаимопонимания. Соглашение о научном и культурном сотрудничестве между Марбургом и СССР было подписано в 1971 году. В марте 1975 года в Москве состоялся семинар по теме: «Анализ общественной системы социалистических стран

## ПАНОРАМА НОВОСТЕЙ

## Фестиваль откроется в Ташкенте

Торжественное открытие VIII Международного кинофестиваля стран Азии, Африки и Латинской Америки состоится в столице Советского Узбекистана 23 мая. В Ташкенте на дне прошло очередное заседание организационного комитета, на котором был рассмотрен ход подготовки к международному смотру. О желании участвовать в Ташкентском Форуме уже заявили представители 14 национальных кинематографий 40 стран, среди которых действует Китайской Народной Республики. В фестивале примут участие представители кино советских республик.

## Кобзарь идет по земле

Начался Всесоюзный Шевченковский праздник литературы и искусства «В семье沃尔ной, новой...»

Впечатляющим прологом к празднику стало открытие выставки «Шевченко — художника, посвященной 170-летию со дня рождения славного сына Украины.

Выставка, разместившаяся в Республиканском выставочном павильоне, включила 160 оригиналов живописных и графических произведений Шевченко.

Продолжением экспозиции стала выставка лауреатов Государственной премии Украинской ССР имени Т. Г. Шевченко.

Торжественное открытие праздника «В семье沃尔ной, новой...» состоялось во дворце культуры «Украина».

Герой Социалистического Труда, лауреат Ленинской премии Олег Гончар, открывая вечер, подчеркнул: Тарас Шевченко, в мрачные времена царизма ставший выразителем народных дум, революционным Прометеем, титаном духа, живет в глубинах сердца наших современников, идет среди них сквозь поклоняющийся ему поклоняющей мыши планеты.

«Слово о Кобзаре» выступила лауреат Государственной премии СССР Борис Олейник. Тарас Шевченко, подчеркнул оратор, создал нечто из малоизвестного и пленяет нам ее на вечное сбережение и приумножение.

На вечере выступили секретари правления СП СССР, поэты лауреаты Ленинской премии Егор Исаев, Вячеслав Кузнецов, народный писатель Белоруссии Янка Купала, киргизский поэт Омур Султанов, армянский литератор Левон Мирчян, Евгений Долматовский, народный поэт Литвы Юстинас Маркиненкас, поэтесса из Таджикистана Гулрусур Садимова.

На сцене выступили секретари правления СП ССР, поэты лауреаты Ленинской премии Егор Исаев, Вячеслав Кузнецов, народный писатель Белоруссии Янка Купала, киргизский поэт Омур Султанов, армянский литератор Левон Мирчян, Евгений Долматовский, народный поэт Литвы Юстинас Маркиненкас, поэтесса из Таджикистана Гулрусур Садимова.

Н. ОЛЕЙНИКОВА.  
МОСКВА.

## Космонавту

жизненному пути первого космонавта.

«Наша жизнь, вся, до последней прокладки, то есть, до последнего дыхания принадлежит Советской Родине» — эти слова Гагарина стали своеобразным эпиграфом выставки.

Н. ОЛЕЙНИКОВА.  
МОСКВА.

## Артиста

Шостакович тоже состоялся концерт, в котором звучали произведения из репертуара пианиста.

На доме, в котором жил П. А. Серафимов (Бородинская улица, 13), установлена мемориальная доска.

Наш соб. корр.  
ЛЕННИНГРАД.

## Миллионов

В нынешнем году СССР примет участие почти в тридцати выставках за границей — в Франции и Мексике, Турции и Португалии, Испании и Финляндии, Индии, Мозамбике, Греции, Югославии. Национальная выставка СССР состоится в Норвегии. СССР будет представлен на международной выставке медицинского оборудования в Пекине.

В. ПАВЛОВ.  
КИЕВ.

Л. ВИРИНА,  
наш соб. корр.  
КИЕВ.



На сцене МХАТа состоялось трехчасичное представление сказки Метрополина «Синяя птица». Поставленный впервые в 1908 году К. Станиславским вместе с Л. А. Сulerжиковым и И. М. Москальским, спектакль оказался поистине непревзойденным произведением на нашей сцене. За эти годы он выдержал несколько возобновлений.

С 1977 года «Синяя птица» идет в постановке С. Денисова и Е. Шелагиной, в декорациях народного художника РСФСР В. Егорова, с музыкой И. Саця.

Фото П. Лавкина.

## От лубка к публике

Около ста лубочных картинок, не извлеченные из света музыкальных архивов, в написании которых можно увидеть смысла, мыслей, творчества великих мастеров, народных художников — профессионалов и любителей — из разных городов. Стать ее членом может

всякий работающий в технике традиционного русского лубка, возраст которого измеряется столетиями: ведь народные картинки появились в России еще в XVI веке и просуществовали до начала нынешнего.

Выставка в Пензе — первый отчет мастерской.

Н. МАЙДАНСКАЯ.  
ПЕНЗА.

## Часы всех времен

Несколько наручных часов производства объединения «Завод имени Масленникова» отправлены в известную коллекцию города Ангарска Иркутской области. Оформление часов из Кубышкихи посыпано близнецами — 400-летие со дня основания этого города.

Из Кубышкихи пришла в Ангарск посыпка почты с тридцатью антикварными часами от В. Пантиной-Колобовой. Их собрал и реставрировал ее отец П. Пантин — куйбышевский ювелир, коллекционер и ученый.

А. ПРАЗДНИКОВ,  
наш соб. корр.  
КУЙБЫШЕВ.

Курильщик, купивший часы, может быть привлечен к суду.

М. ТОРЧИНСКИЙ.

Л. ПОСТАНОВКА. ПОСТАНОВКА

Л. ПОСТАНОВКА